

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redacción, Administración é Imprenta,  
NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA  
Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.  
NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde el 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 31 de Agosto de 1896

## Razones de equidad

Considerando deber ineludible de la prensa periódica reflejar fielmente las manifestaciones del criterio público y prescindiendo cuando de tal deber se trata hasta de la particular opinión del que escribe, nos parece muy del caso ocuparnos de lo que, con motivo del acuerdo adoptado por el Excelentísimo Ayuntamiento respecto á los mozos adscritos á la sociedad de quintas patrocinada por la referida corporación, viene diciéndose y sintiéndose en la ciudad.

Porque—y este es el aspecto que en nuestro concepto debe mirarse principalmente—hay que mirar el carácter especialísimo de la mencionada sociedad para lograr distinguir perfectamente la actitud en que se ha colocado la mayor parte del público y no confundir en modo alguno la procedencia de acuerdos adoptados por el Ayuntamiento con la legalidad irreprochable de actitudes sostenidas por sociedades particulares, cuyo único fin es el lucro y en cuyos contratos tan solo se procura la mayor conveniencia de las dos partes otorgantes, sin que por modo alguno quepa exigir tendencias filantrópicas y caritativas donde solo hay líneas y términos escuetos de un negocio como otro cualquiera.

Creada la sociedad de quintas al amparo y por iniciativa del Excmo. Ayuntamiento, al cual, como á los demás de Navarra, excitó la Excmo. Diputación para constituirse género de instituciones tan útiles á las clases poco adineradas, gozó desde el principio y continúa gozando de las ventajas producidas por impuestos especiales sobre ciertos artículos, cuya exacción se autorizó al municipio en beneficio de la citada sociedad, precisamente porque el fin de la misma se consideró muy fundadamente como de utilidad pública, y porque tales recursos eran indispensables si la sociedad había de llenar cumplidamente el fin benéfico para que fué creada. Y recordamos esto porque conviene tener muy presente que no se trata de una sociedad constituida para explotar el negocio de quintas: lejos de ello, en el preámbulo del reglamento vigente y en el primero de sus artículos se determina claramente que el verdadero y único objeto social, el que movió á la corporación municipal á fundar y apadrinar la sociedad fué deseo de que, merced á las facilidades de pagar durante mucho tiempo cuotas pequeñas, fuese dable á las familias redimir del servicio activo á sus hijos sin imponerse los cuantiosos sacrificios á que de otro modo se hubieran visto expuestas.

En síntesis: la sociedad de quintas de Pamplona no se instituyó para negociar y para conservar incólume un capital determinado, sino que fué creada para facilitar paternalmente á las familias de modesta posición los medios de sustituir ó redimir á sus hijos del servicio, fuera cual fuese la ocasión y medios pecuniarios con que esas familias contasen en el momento, incierto siem-

pre, en que sus hijos fuesen llamados á las filas para la Península ó para Ultramar.

El Excmo. Ayuntamiento ha resuelto no redimir á los excedentes de cupo nuevamente llamados al servicio activo, fundando su resolución en el artículo 2.º del reglamento de la Sociedad de quintas y en atención á ser dieciséis los excedentes de cupo de 1893.

No queremos discutir el asunto, ni mucho menos bajo el aspecto jurídico, puramente legal del mismo: nos lo veda la consideración de que, según hemos oído, los interesados en la materia se proponen utilizar los procedimientos legales que estiman procedentes y convenientes á sus intereses, á cuyo fin han designado un señor abogado que ponga al servicio de su defensa las reconocidas dotes de su ilustración y de su talento; pero cumpliendo ese deber de reflejar las corrientes de opinión consignamos lo dicho y exponemos las principales razones que las gentes alegan para censurar el acuerdo adoptado por el municipio.

\*\*

Por nuestra propia cuenta hemos de añadir dos palabras á lo expresado, sin perjuicio de ocuparnos nuevamente de asunto tan interesante para muchos vecinos de Pamplona.

Suponiendo que en estricto derecho sea irrecusable el acuerdo del Ayuntamiento, rehuendo, por lo que arriba indicamos, la discusión legal del punto objeto del debate; se nos presenta la cuestión bajo forma sencillísima y que creemos ajustada á las exigencias más imperiosas del buen nombre y legendaria benevolencia con que nuestras Corporaciones populares trataron de resolver siempre los más áridos problemas de la administración navarra.

¿Procede que ante las reiteradas desgracias que afligen al país, repercutiendo en la situación económica de las gentes y cercenando por manera alarmante los medios de vida de que éstas disponen se anteponga una cuestión de *ochavos* á la conveniencia general basada en la universal confianza que á los socios todos inspirara el patronato del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona?

¿Procede que nuestra corporación municipal se coloque á la altura de una Sociedad de quintas creada para explotar ese género de negocios?

¿Puede admitirse que los excedentes de cupo de 1895 sean de mejor condición que los de 1894 y 93?

¿Se ha intentado—hay quien dice que sí—resolver las dificultades de la situación sometiendo los medios conductores para ello á la decisión de la Corporación provincial según dispone el artículo 16 del reglamento?

Y si esto se ha hecho ¿se proponía á la Excmo. Diputación, como medio para vencer los obstáculos presentes la reforma del reglamento, la disolución de la Sociedad ó la denegación de suscripciones y redenciones á los excedentes de cupo?

¿Ha aprobado esta medida la Diputación?

Puntos son todos estos que darían lugar á amplísimas disertaciones para

las cuales no creemos llegado el momento.

Por hoy nos limitamos á llamar la atención del Excmo. Ayuntamiento y Excmo. Diputación acerca de lo que se dice y de lo que á nosotros nos ha ocurrido consignar llevados del mejor deseo y sin invadir el campo del derecho, que no necesitábamos ni debíamos discutir.

## LA CUESTIÓN DEL DÍA

Muchas son las cuestiones pendientes; pero, á decir verdad, ninguna hasta ahora ha llamado tanto la atención pública como la referente al proyecto de ley de auxilios á las Compañías de ferrocarriles.

Mucho ha trabajado el Gobierno, y muy principalmente el señor Cánovas del Castillo, para que se aprobaran en ambas Cámaras los contratos de tabacos y Almadén; pero seguramente eso nada significa al lado de los trabajos que viene haciendo para sacar adelante el proyecto de ferrocarriles.

Los trabajos han sido aprovechados hasta cierto punto; pues en la conferencia de los señores Cánovas y Comillas quedó convencido el opulento naviero de que debe ejercer su influencia en la Compañía del Norte, para que sin dificultad de ninguna clase, acepte sólo la prórroga de la concesión, pero no la reforma de las tarifas.

Para tratar de esto mismo celebrarán otra conferencia los señores Cánovas del Castillo y Batier, para conseguir de la Compañía del Mediodía idéntico resultado.

Con ambos arreglos se presentará en breve en la sesión del Senado el señor Cánovas, y buscará la fórmula de avenencia con la minoría liberal.

Tal es el estado actual de la cuestión. El *Tiempo* ha oído más, y escribe lo que sigue:

Un ministerial, que por su posición en el partido imperante y por sus prestigios personales es evidente que conoce todos los secretos del Gobierno, afirma que, á su juicio, se llegaría á un arreglo, pero si éste (no concertado aún) no resultaba del próximo debate, era posible que las Cortes permaneciesen abiertas hasta más allá del 15 de Septiembre, pues el Gobierno no cederá en su empeño hasta que una obstrucción violenta le obligue á ceder.

Se añadía por otros que esta actitud del señor Cánovas obedecía á manifestaciones de algún representante de los Sindicatos bancarios, afirmando que no tratarían ningún asunto de crédito con el Gobierno mientras no fuera ley el proyecto de ferrocarriles.

Es posible que algo de esto se haya tratado en la nueva conferencia que celebró con el señor Cánovas el marqués de Comillas. Según referencias verídicas el jefe del Gobierno ha convencido al primer accionista de los ferrocarriles del Norte y de la Transatlántica de que aquella Compañía debe renunciar á las ventajas de las tarifas propuestas, optando por la prórroga de concesión bastante beneficiosa.

Si, como parece, esto es exacto, el señor Cánovas cuando conteste, el señor Montero Ríos, propondrá como solución la fórmula que indicamos ayer, declarando que ese proyecto lo considera el Gobierno como un medio imprescindible para obtener los recursos que han de ser necesarios para los gastos de la campaña.

Cree el Gobierno que después de las manifestaciones del señor Sagasta y de la que, en consonancia con ellas, hizo en el Congreso el señor Gamazo para cuando se refiriera á los medios para sostener la guerra esa propuesta será bien acogida por la minoría liberal en esencia, quedando solo por discutir la cuantía de la cifra que debe alcanzar el llamado empréstito grande.

Como cálculo de lo que puede pasar se ha dicho que en la sesión del Senado del lú-

nes, terminado que sea el discurso del señor Cánovas, la minoría liberal se reunirá para estudiar la fórmula que proponga el presidente del Consejo, y que con el acuerdo que tome pronunciará su discurso al siguiente día el señor Montero Ríos.

Y ya se entra en el camino de las suposiciones. La primera, es que el Senado apruebe el indicado proyecto en un par de días, retirándose todas las enmiendas presentadas; pero ¿en el Congreso?

Decimos esto, porque los individuos de la minoría carlista anuncian ya á todo el mundo que quiere oírlo se opondrán terminantemente al proyecto, y que su campaña obstruccionista será una verdad, sin que puedan modificarla arreglos ni componendas de ninguna clase.

¿Será esto verdad, ó será una de tantas amenazas como has venido haciendo, y luego no han cumplido?

La situación para el proyecto de ferrocarriles no se presenta todo lo despejada que fuera de desear.

(La Iberia).

## Los turcos no musulmanes

Los graves desórdenes ocurridos últimamente en Constantinopla, dan cierto carácter de actualidad á aquel pueblo, y en este sentido y á título de curiosidad damos á continuación una idea de la población turca no musulmana, pues es un hecho singular que el Emperador de Turquía, que se titula «Jefe de los creyentes» y representa la religión más exclusivista, sea el soberano que cuenta con más súbditos de creencias distintas de la suya.

De los súbditos turcos no musulmanes, los griegos son los más numerosos, hecho muy natural, pues en realidad los griegos son los autóctonos de este país, más tarde conquistado por los turcos. En Constantinopla hay un número considerable de helenos algunos, como los griegos de Phanar ó Fanariotes, son los únicos que quedan de las antiguas familias aristocráticas de Bizancio. Hay entre ellos personajes cuya genealogía causaría envidia á las más linajudas casas de Francia, de Alemania y de España. Muchos de los griegos de Phanar son fieles servidores del Sultan y han alcanzado los más altos empleos. Unos son *Pachás* (generales) otros *Bey* (coroneles), y todos *Effendis* (caballeros), y ocupan los más altos puestos en la administración, en la diplomacia y en el ejército.

Otros helenos, de origen méos ilustre, tienen un rango elevado en la aristocracia del dinero de Constantinopla, y son banqueros, bolsistas y comerciantes; viven suntuosamente y han adoptado las modas y las costumbres europeas, exagerándolas extremadamente.

Hay también en Constantinopla numerosos griegos pobres, que ejercen modestísimas profesiones; pero no por esto son menos patriotas. Casi todos son fieles á las antiguas costumbres nacionales, las cuales conservan religiosamente.

Entre los cristianos ortodoxos ó católicos de Constantinopla, hay también búlgaros, rumanos y albanos en gran número. Muchos son criados, sobre todo los últimos, que han conservado su pintoresco traje, reluciente como el oro, y sus fajas de seda policroma.

Los verdaderos trabajadores orientales, los que representan la labor incessante y el esfuerzo constante, son los armenios, originarios de la antigua raza Aria, hermanos ó primos de los medas y de los persas, que no tienen ahora una nacionalidad propia. Unos son súbditos del czar; otros del sultán, y otros del shah de Persia.

Los armenios de la clase baja que viven en Constantinopla, hablan un dialecto derivado de su antigua lengua, una de las más ricas del grupo ário. En cambio, los que por su posición ó riquezas gozan de bienestar y pretenden atender mejor á su educación, hablan perfectamente la lengua turca.



...oría de los armenios son peluqueros, carpinteros, tenderos, mozos de cuadra, etc.

Es de notar, que los mozos de cuadra de Constantinopla, cuya fuerza física ha llegado a ser proverbial, son casi todos armenios. En lugar de decir «fuerte como un turco», debía decirse «fuerte como un armenio».

El armenio es sóbrio, paciente, duro para el trabajo y para el sufrimiento y de costumbres sencillas; hace vida verdaderamente patriarcal, y como todos los orientales, profesan gran respeto á la memoria de sus antepasados.

Los israelitas súbditos otomanos, son por lo general políglotas, y entre ellos hablan un lenguaje mezcla de español, turco y hebreo, predominando el primero. Esto se explica, porque casi todos los israelitas que hay en Turquía fueron de España en el siglo XVI. La mayoría son banqueros y comerciantes, siendo muy pocos los que se dedican á oficios manuales.

Cristianos y judíos de Oriente siguen escrupulosamente su religión. Muchos de ellos, sin embargo, se educan en *Galata-Sevái*, que es un establecimiento oficial de enseñanza, protegido por el sultán. Verdad es que este centro de todo tiene menos musulman, puesto que casi todos los profesores son franceses, y no hay alumno que no hable el francés.

Algunas veces han ocurrido eclisiones en este establecimiento entre los 500 internos cristianos, israelitas y musulmanes; pero los casos son muy raros.

### La campaña de Cuba

*Ataque á un poblado.—Valerosa defensa.—El enemigo perseguido.—Sus bajas.—Cadáveres identificados.—Fusilamiento.—Incendio.*

Telegrafían á *El Liberal* que en la madrugada del jueves último, las partidas que mandan los cabecillas Bethancourt y Góvera formando un total de 200 hombres, realizaron un ataque al pueblo de Claudio, en la provincia de Matanzas.

Los insurrectos atacaron al poblado por diferentes puntos.

Fueron rechazados valerosamente por fuerzas de infantería de Marina y de la guardia civil.

Las partidas se retiraron, incendiando varias casas del pueblo.

Dejaron los rebeldes en el campo del combate nueve muertos.

Las partidas se atrincheraron en Varona Menéndez.

Entre los muertos que hizo la columna se hallan el jefe rebelde Siqui Colón.

Fueron identificados también otros cinco cadáveres, entre ellos un hijo de cabecilla Guamañales, los titulados capitán Susano Perales, tenientes Montada, García, Jiménez y alferez Pérez.

El enemigo, además de los citados nueve muertos, dejó otros cinco en su retirada cerca del poblado de Corojel, hasta donde le persiguieron nuestras fuerzas.

De la columna resultaron un cabo muerto y 19 de tropa heridos.

En el fuerte de la Cabaña de la Habana ha sido fusilado el incendiario Leoncio Ojeda y Lozano, al cual se probaron sus crímenes.

Circula el rumor en la Habana de que los rebeldes han incendiado el pueblo de San Diego del Valle, en Las Villas pero no hay noticia alguna que lo confirme.

*Ataque á un fortín.—Defensa y retirada heroicas.—Hazaña de Máximo Gómez.—Recompensa merecida.—Generales que vuelven.*

Comunican á *El Imparcial* detalles de la última hazaña de Máximo Gómez, atacando con algunos miles de hombres un fortín de la línea de Holguín á Gibara.

Defendían el fortín 19 soldados de Sicilia al mando del sargento Victor Ortigüella Carrillo.

Rodeado el fortín miles de rebeldes al mando de Calixto García.

Dudando el sargento si aquellas tropas eran de los filibusteros ó de los leales, mandó tocar una contraseña, á que contestó el enemigo con una descarga y dos disparos de cañón de tiro rápido. Murieron dos soldados y fueron heridos cinco.

Durante cuatro horas siguieron los rebeldes cañoneando el fortín y llegaron á destruir dos costados del mismo.

Los rebeldes asediaban la fortificación muy de cerca.

Era imposible permanecer allí.

El sargento dispuso que diez soldados salieran á conducir á los heridos á otro fortín que se halla á tres kilómetros de distancia.

Ortigüella, con dos soldados, se quedó en el fuerte protegiendo la retirada.

Durante quince minutos se sostuvo todavía. Después se retiró, llegando ileso á sitio seguro.

Se ha pedido la cruz laureada para el sargento Ortigüella.

En el primer vapor correo regresarán á la Península los generales Oliver y Ochoa.

El general Garrich ha sido nombrado comandante del fuerte de la Cabaña en la Habana.

*Heridos.—Encuentro.—Dudas sobre el paso de Banderas por la trocha.—Visita de inspección.*

Segun un telegrama particular, en uno de los últimos encuentros hemos recuperado algunos heridos, entre ellos los tenientes señores Aspiralaja y Palma. No se había dicho que se hubieran perdido heridos nuestros.

El general señor Suárez Inclán anuncia que batió á Perico Delgado y Quintín Banderas.

Esto último es causa de dudas acerca del paso de la trocha que se anunció haber efectuado el referido Banderas.

El general Weyler está girando una visita de inspección á las fortalezas.

### El Orfeón Pamplonés

Nuestras esperanzas, manifestadas hace unos días, ha conseguido no defraudar el Orfeón pamplonés y por toda la prensa aparece hoy el nombre de la sociedad pamplonesa, proclamándola vencedora en el concurso internacional de Bilbao.

El triunfo no ha podido ser más completo: en los tres ejercicios ejecutados por el Orfeón Pamplonés el éxito más brillante ha sido el resultado.

¡Tres primeros premios! Nos enorgullecimos al decirlo y gozamos nuestra satisfacción no ha de llegar al orgullo con tal éxito obtenido por la tantas veces laureada sociedad pamplonesa?

¡Como cantaría el Orfeón *Super Flumina* la obra obligada para el concurso de honor, cuando casi por unanimidad, (por 32 votos contra uno) se le adjudicó el premio primero!

Aquello debió ser un derroche de ejecución; en la interpretación de la obra, de la composición de Laurent de Rillé; los orfeonistas pamploneses debieron echar el resto, pero con provecho pues consiguieron lo que deseaban: un nuevo y brillantísimo triunfo.

Bien claramente hemos demostrado el interés que nos merecía esta lucha artística por lo que á nuestra sociedad coral se refiere; por lo tanto todo el día del sábado estuvimos esperando con impaciencia noticias de Bilbao, y cuando por la tarde recibimos el telegrama del señor Múgica que ya conocen nuestros lectores, no vimos en aquel despacho otra cosa que el anuncio de otro más importante aún, y, por lo tanto, de intento, retrasamos la salida del periódico para conseguir dar al público noticia del final que había tenido el acontecimiento musical. Ya tarde, cuando no podíamos dar á los vientos de la publicidad la grata nueva, recibimos un despacho en el que se nos decía que el Orfeón pamplonés había alcanzado el primer premio en el concurso de honor.

Este triunfo es un triunfo señaladísimo, entre otras muchas razones por la de que entre las sociedades que se disputaban el premio de las cinco mil pesetas, el premio de honor, figuraba una que en certámen análogo celebrado no hace muchos años en España, *venció más ó menos auténticamente* al Orfeón Pamplonés.

Esta circunstancia había dado gran interés á la lucha y la sociedad coral pamplonesa hizo cuestión de honor el tomar parte en ella para ver si, efectivamente, su rival conseguía de nuevo arrebatárle el triunfo.

Los asiduos estudios de los orfeonistas, los esfuerzos de su incansable director don Remigio Múgica, en una palabra, el amor al arte han dado el fruto apetecido y el Orfeón pamplonés ha conseguido en esta ocasión poner su nombre por encima del de la otra sociedad que en el concurso de Valladolid alcanzó el premio á que aspiraba el coro pamplonés.

¡Bien por el Orfeón pamplonés!

Mucho esperábamos de sus condiciones para tomar parte en esta clase de torneos, pero esas esperanzas han sido confirmadas por los hechos aun con creces.

*Primer premio*, consistente en palma de vermeil, en el ejercicio de lectura á primera vista.

*Primer premio*, consistente también en una palma de vermeil, en el ejercicio de ejecución.

*Primer premio*, consistente en cinco mil pesetas y corona de vermeil, en el concurso de honor.

¿Puede pedirse más?

No.

Navarra y especialmente Pamplona y el Orfeón pueden estar satisfechos. Aquellas por que su nombre ha quedado colocado á altura tan elevada por el Orfeón y éste por haber conseguido triunfo tan ruidoso.

Solo una cosa lamentamos y es el no haber podido acudir á Bilbao, para allí mismo aplaudir con todas nuestras fuerzas al Orfeón Pamplonés que desde hoy puede incluir en su brillante historia este nuevo triunfo por el que le felicitamos de todo corazón EL LIBERAL NAVARRO.

### FILIBUSTEROS EN FILIPINAS

(POR TELEGRAFO)

Recibidos ayer noche.

Madrid 30 (6 t.)

(8 1/2 n.)

#### LEVANTADOS EN ARMAS

El Gobierno ha recibido un telegrama del general Blanco, en el que el comandante general de aquel Archipiélago manifiesta que se han levantado en armas unos mil individuos de los comprometidos en la conjura separatista descubierta hace algunos días en aquellas posesiones españolas.

Los sediciosos han sido batidos por fuerzas del ejército, que han logrado sin grandes esfuerzos poner en dispersión al enemigo que ha dejado abandonados cuatro cadáveres y algunos heridos.

También se han hecho algunas prisiones.

#### ES NATURAL

El telegrama del general Blanco en que se dan las anteriores noticias ha causado profunda impresión.

NO ES NADA LO DEL OJO...

El general Blanco manifiesta que no bajarán de cuatro mil los comprometidos en la conspiración descubierta, siendo por lo tanto ese el número de los que harán armas contra España.

#### SIN MUNICIONES

Dice también el general Blanco que los insurrectos filipinos tienen muy pocas armas.

#### ENVIO DE TROPAS

El general Blanco ha pedido al Gobierno que se le envíen con la mayor urgencia mil soldados peninsulares y el ministro de la Guerra se apresurará á enviar las tropas pedidas.

El día 3 de Septiembre embarcará para Filipinas el batallón de infantería de Marina que estaba destinado á Cuba.

También se enviarán mil hombres pertenecientes á los batallones de cazadores de la Península.

#### EL ARMAMENTO

Todas estas tropas llevarán armamento Maüsser.

Además se enviarán seis mil fusiles Remington para armar los batallones de voluntarios que van á organizarse.

#### UN CRUCERO

Se ha ordenado que el crucero *Isla de Cuba*, puesto al servicio de la familia real en San Sebastian, marche á Filipinas.

Almodóvar.

### Crónica

Esta mañana á las nueve ha ocurrido un incendio en la casa número 65 de la calle de los Descalzos, propiedad de la señora viuda de Oloriz.

El fuego se ha iniciado en un almacén de paja situado en la parte alta de la casa y se ha dominado con facilidad, merced á la favorable circunstancia de ocurrir el siniestro en un lugar próximo al edificio social de la Sociedad Seguros Mutuos, en donde como es sabido están almacenados los efectos del cuerpo de bomberos, que han sido trasladados con bastante prontitud.

Inmediatamente de darse la voz de alarma han acudido al lugar del incendio el teniente alcalde señor Lazcano, el concejal señor Aznarain, varios agentes municipales y de vigilancia y una sección de la guardia civil al mando de un sargento.

Los bomberos han trabajado con gran arroj, como siempre, pero se ha notado gran deficiencia en el manejo de las bocas de riego, con lo cual desaparece en parte la inmensa ventaja de tener el agua abundante y cerca. En demostración de lo que decimos podemos afirmar que han tardado 32 minutos en encharcar las mangas y arrojar agua á la casa incendiada, tiempo más que suficiente para que el incendio hubiera tomado incremento.

Creemos que el cuerpo de bomberos, bajo la dirección del arquitecto municipal, debe realizar ejercicios prácticos utilizando las bocas de riego; de esta manera desaparecerían las deficiencias que hemos notado.

Segun nuestras noticias, el empresario del Teatro Circo de San Sebastian señor Oña ha estado en Bilbao para ver de contratar al Orfeón Pamplonés y la banda de Artillería para con ambas entidades dar un festival en la capital de Guipúzcoa.

No se ha llegado á un acuerdo.

La policía de esta capital ha detenido á un sugeto al que se supone autor del incendio ocurrido esta mañana en el pajar de una casa de la calle de los Descalzos.

Ha fallecido en Zaragoza el distinguido literato y exdiputado á Cortes don Faustino Sanchó Gil.

Nuestro amigo el primer teniente de infantería don José Rueda y Elía, regresado recientemente de Filipinas ha sido destinado á una de las compañías del regimiento de Cantabria que uno de los próximos días partirán para Cuba.

Deseamos al señor Rueda mucha suerte.

Han sido destinados al regimiento de la Constitución los capitanes don Antonio de Llano Ponte y don Modesto Brañas Lombau y al de Cantabria los oficiales de la misma graduación don Manuel Mansilla y don Martín Lafuente.

En el concurso de bandas celebrado en Bilbao ha obtenido el primer premio la excelente música de la Academia de Artillería de Segovia, de la que es director nuestro distinguido paisano señor Urizar á quien enviamos nuestra cordial enhorabuena.

Sea por defectos de las mangas ó por el poco cuidado de los mangueros, lo cierto es que el riego de las calles se hace bastante mal.

Hay calles por las que preferible es no pasar despues de regadas, por los charcos que en ellas se hacen.

En Aadosilla el viernes último se declaró un incendio en unos pajares, siendo las pérdidas ocasionadas por el fuego de escasa importancia.

Dicen de Bilbao que también ayer reinó en aquella villa extraordinaria animación desde las primeras horas de la mañana.

Al mediodía la banda de Artillería de Segovia dió en el kiosko del Arsenal un concierto que le valió grandes aplausos.

El Orfeón Pamplonés cantó en el mismo kiosko el *Ume-eder-bat*, *Las tres*, el *Guernicaco arbola* y la *Jota de los fueros*. Algunas de estas piezas tuvo que repetir las en medio de grandes ovaciones.

A propósito del viaje del general Pando, un periódico filibustero publica la siguiente imitación de Becquer:

Volverán Maceo y Gomez á juntarse y la trocha de Arolas pasarán, y de Weyler, sus planes y su ejército también se burlarán.

Pero Pando y los otros que se marchan porque han visto lo malo que esto está, todos los que ya han hecho aquí su plancha esos no volverán.

Esta mañana ha contraído matrimonio la bella señorita doña María Mosa, hija de los condes de Espoz y Mina, con el distinguido joven don Ramón Saez Pinilla.

Deseamos á los nuevos esposos todo género de felicidades.

Un periódico de Bilbao, hablando del Orfeón pamplonés, dice lo siguiente:

«El Orfeón pamplonés vale muchísimo. Son muy notables los progresos que ha realizado en poco tiempo bajo la inteligente dirección del señor Múgica, el cual lo ha colocado á la altura de los mejores.»

La epidemia reinante parece que decrece notablemente en Pamplona, habiéndose registrado ayer dos invasiones nuevas de viruela.

Se han adoptado varias precauciones para lograr la completa desaparición de la epidemia.

Los nocedalinos celebraron ayer en Lecumberri un banquete, presididos por su jefe don Ramon Nocedal.

Segun nuestras noticias acudieron al indicado punto unos cien entusiastas nocedalinos.

Leemos en un periódico de Bilbao: «M. Laurent de Rillé, antes de dar lectura



de los premios concedidos pronunció estas breves frases: «Francia saluda a España. París a Bilbao»...

Ayer se efectuaron en la Caja de Ahorros municipal setenta y ocho imposiciones y dieciocho devoluciones...

Durante el mes que hoy termina se ha registrado en el Hospital provincial el siguiente movimiento:

Han entrado 155 enfermos, han salido curados 135 y han fallecido 36.

Se ha remitido a los señores alcaldes de esta provincia un estado referente a agricultura.

Dicho estado deberán los alcaldes remitirlo al ingeniero agrónomo de esta provincia antes del 15 del próximo mes de Septiembre.

El senador por Navarra y querido amigo nuestro don Alberto Larrondo y Oquendo, que actualmente se encuentra en Bilbao...

Los días 10 y 11 de Septiembre próximo tendrá lugar en Ochagavía la feria de ganados que tan concurrida suele verse.

Ayer se reunieron en el Nuevo Casino representantes de los casinos Eslava, Mercantil y Nuevo, acordando organizar un entusiasta recibimiento al Orfeón Pamplonés.

Bejarán a la estación el día de su llegada comisiones de los tres casinos mencionados con la música de Cantabria.

A la llegada del Orfeón a la plaza del Castillo se dispararán infinidad de cohetes y se encenderán bengalas.

Son muy acreedores los orfeones a que los recibamos con muestras de regocijo y esperamos que toda la población acudirá a las calles del tránsito a dar la bienvenida a esos hijos del trabajo...

Los capitanes de infantería don Félix González García y don Jesús Sánchez Parra, han sido destinados al regimiento de América.

Ha fallecido en Madrid el distinguido periodista señor Gamiz Soldado, director de La Gaceta de la Banca.

Mañana a las nueve de la noche llegará a esta ciudad el Orfeón Pamplonés.

A propósito del viaje del czar a Francia en los actuales momentos, refiérese el hecho siguiente:

El czar Pedro el Grande, que fué el primer soberano ruso que visitó París, tuvo, por la extraña manera de hacerlo, gran originalidad. Venta de Inglaterra y desembarcó en Calais.

En este pintoresco aparato el czar se hizo llevar hasta Beaumont, con gran escándalo de los señores y con júbilo por parte del buen pueblo, que admiraba a este poderoso soberano...

En Beaumont, sin embargo, Pedro el Grande se decidió a montar en una carroza, a fin de llegar a París de una manera más conforme con la etiqueta.

LOS COMPRIMIDOS DE VICHY No es necesario recordar las maravillosas propiedades de la verdadera agua de Vichy...

excelente t gva digestiva-gaseosa. Los comprimidos de Vichy se encuentran en todas las buenas farmacias.

5, CALCETEROS, 5 Sombreros gran novedad desde 2 pesetas. Divisas, Sables y todos cuantos artículos se deseen para militares.

Sección amena

CONVITE ¡Anda, niña bonita, retesalada, colócate las flores en la cabeza, que estás muy guapa...

ANAGRAMA (por el entusiasta J. I.) León Pompérif ANSÓ.

Con la anteriores letras formar el título de una aplaudida Sociedad pamplonesa.

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—San Ramon Nonnato confesor. SANTO DE MAÑANA.—San Gil ab.

Registro civil

Inscripciones del día de hoy NACIMIENTOS Varones, 3; hembras, 2; Total, 5. DEFUNCIONES Miguel Gastambide, de 54 años de edad...

Notas meteorológicas

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de

ayer fué de 24º grados centígrados sobre cero, y la mínima de hoy 7º sobre cero. La altura barométrica, en milímetros, era a las nueve de la mañana de hoy 724º.

ULTIMA HORA

Por teléfono Madrid 31 (9º57 m.)

LO QUE DICEN LOS PERIODICOS

Hoy se ocupa la prensa de los sucesos de Filipinas a los cuales concede la gravedad que en realidad tienen.

Todos los periódicos, sin distinción de matices políticos, consideran indispensable en los actuales momentos el patriotismo de todos y recomiendan la unión de todos los buenos españoles bajo una bandera para defender a la patria en estas críticas circunstancias.

Tienense noticias del paradero del barco filibustero Laurada.

Actualmente se encuentra en Puerto Antonio, donde ha hecho el trasbordo de la expedición que conducía a un moleador.

EN TODAS PARTES CUECEN HABAS

También en Marruecos hay gran agitación con motivo de haberse descubierta la conspiración que se fraguaba contra el sultán.

Hasta ahora se han realizado muchas detenciones y entre los detenidos figuran algunos gobernadores cuyas amistades con el sultán no son muy cordiales.

Algunos de estos funcionarios estaban comprometidos en la conspiración.

Por telégrafo

URGENTE Madrid 31 (4º40 t.)

LO DE LOS FERROCARRILES

Se han ultimado las bases para llegar a un arreglo entre el Gobierno y la minoría liberal en la cuestión de los auxilios a las compañías de ferrocarriles.

La base de la transacción consiste en dar al Gobierno una autorización para que otorgue la prórroga a las compañías ferrocarrileras, pero sin modificación de las tarifas.

Esta prórroga tendrá relación con el empréstito de mil millones, cuyo interés no será gravoso para el Tesoro.

ESTADO DE SITIO

El general Blanco ha declarado en estado de sitio a Manila y siete provincias más.

URGENTE Madrid 31 (5º10 t.)

NOTICIAS DE FILIPINAS

Son leídas con avidez las que se reciben del Archipiélago.

Dice el general Blanco en un telegrama que dos mil quinientos filipinos de los levantados en armas han intentado romper la línea formada por nuestras tropas.

Los insurrectos han sido rechazados por nuestras tropas causándolas grandes pérdidas.

Además de cuarenta prisioneros se han recogido sesenta cadáveres, siendo muchos los heridos que han podido vivir.

Las tropas leales tuvieron algunos heridos.

Almodóvar.

Anuncios preferentes

A las empresas é industrias OCASION PROPICIA

Para implantar una gran destilería ó otra industria se vende en punto céntrico viñícola próximo a Estación de ferrocarril y enclavada entre dos rios y carretera una extensa casa con grandes cuerdas, bodega, lagares, cochera, etc., etc. con más unas 150 peonadas de viña de primera clase y 188 robadas de tierra blanca, próximas a la casa.

La causa de su enajenación es la de habitar su dueño actualmente fuera del distrito donde radica la posesión y no poderla atender convenientemente. Para informes en la Administración de este periódico.

Urberuaga de Ubilla

Marquina (Vizcaya)

Establecimiento balneario de primer orden

Modelo de confort y servicio de mesa, así como en las instalaciones de las salas de respiración, inhalación, inhalación directa (nueva este año) y pulverización.

Abierto al público de 15 de Junio a 30 de Septiembre.

INSTALACION DE LUZ ELECTRICA AGUAS AZOADAS-BICARBONATADAS

Tres manantiales con temperatura de 27º centígrados Caudal en una hora 32.622 litros

Estas aguas cuyo determinísimo terapéutico está demostrado en más de 30.000 enfermos, son eficacísimas en casi todas las enfermedades del aparato respiratorio, tisis pulmonar, efisema, coqueluche, bronquitis crónica, asma, laringitis y toda clase de padecimientos de la garganta y fosas nasales.

Véase la monografía de Urberuaga que se remite gratis a quien lo pida. Médico-Director, Dr. José Hernandez Silva.

Gran tintorería moderna

DE Gervasio Sanmartin

Calle Mayor 46, y Sucursal Pozoblanco 24

Se tiñe toda clase de ropa, al vapor, por los procedimientos más recientes y perfectos que se conocen. Se lavan trajes y se tiñen lutos en veinticuatro horas. Se quitan manchas en seco a toda clase de prendas y se blanquean vestidos de señora y niños.

Casildo Iriarte Ultimas novedades en targeteros de señora y caballero, monederos, ta cas, cigarreras, boquillas de ambar, espuma y cerezo.

PURIFIQUE Vd

EL AIRE PAPEL DE ARMENIA quemando

El mejor de los DESINFECTANTES



En interés de los enfermos y personas que les cuidan, los médicos recomiendan purificar el aire quemando

PAPEL DE ARMENIA

Venta: Farmacias, Droguerías y Perfumerías POR MAYOR: CEBRIAN Y C.ª — BARCELONA

Quintas

Próximo reemplazo.—Redenciones militares.

- 1.ª Peninsula, Ultramar y excedentes de cupo. 2.ª Peninsula y Ultramar. 3.ª Ultramar exclusivamente.

Los fondos se entregan a los depositarios que designen los interesados.

La Unión Española.—Barcelona

Única sociedad que redimió a sus asociados de entre los 20.000 excedentes de cupo del 94.

Representante en Pamplona, don Genaro Sagastibéza, San Gregorio, 18.

Las Personas que conocen las PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT DE PARIS no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio...



# SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones medicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja á la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solucion queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

## CAFE NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahídos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.—PAMPLONA, farmacia de J. Valencia

**CAPSULAS EUPÉPTICAS**  
**MORRHUOL**  
 PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO  
**DEL DR PIZA**  
 PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO  
 Premiado con MEDALLAS de ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y en la Exposición Concurso de París de 1895.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudosos, raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

**ALMORRANAS GRIETAS en el ANO**  
 alivio inmediato y curación con la **Pomada Royer**  
 (Exigir en cada caja el sello de garantía de la UNIÓN DE LOS FABRICANTES)  
 Farmacia A. DUPUY, 225, Rue St-Martin, Paris, y en todas las principales Farmacias de España.

**VINO DE VIAL**  
 LACTO FOSFATO - CARNE - QUINA  
 Alimento fisiológico completo  
 Anemia — Convalecencia  
 Pérdidas de las fuerzas — Fiebre — Inapetencia  
 Perfectamente proporcionado y asimilable, el **Vino Fosfatado de Vial** es un estimulante poderoso de la nutrición. De cierta eficacia, es el reconstituyente general en las afecciones debilitantes.  
 Farmacia **VIAL**, rue Victor-Hugo, 14, LYON y todas las Farmacias.  
 Depósito en todas las farmacias.

1200  
**CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS**  
 Preparadas por el DOCTOR CLIN Premio Montyon  
 Las Cápsulas Mathey-Caylus de Cáscara delgada de Gluten nunca cansan el estómago y están recetadas por los Profesores de las Facultades de Medicina y los médicos de los Hospitales de París, Londres y Nueva-York para curar rápidamente: Los Flujos antiguos ó recientes, la Gonorrea, la Blenorragia, la Cistitis del cuello, el Gatarro y las Enfermedades de la vejiga y de las vías urinarias.  
 Exíjanse las Verdaderas Cápsulas Mathey-Caylus de CLIN y Cia, de PARÍS que se hallan en las principales Boticas y Droguerías.

## ¡FUMADORES!

Pedid en todos los estancos y demás establecimientos del artículo, el nuevo, elegante ó higiénico papel de fumar

### EL MONUMENTO A LOS FUEROS DE NAVARRA

Marca fabricada exclusivamente para la provincia de Navarra por los señores Joseph Bardou et fils de Pampinán.—Engomado y sin engomar.  
 Propietario: D. CARLOS PUIGARNAN, calle de Zurbarano, número 3, Barcelona.  
 Depositario: D. MARTIN GALAN, calle de Zapatería, número 48, Pamplona.

### ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

Este Jarabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, hasido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Scoriasis, Herpes, Líquen, Impétigo, Gota, Reumatismo. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortifica la economía y provoca la expulsión de los elementos mórbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

### ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes símilicos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. — EN TODAS LAS FARMACIAS.  
 En Paris, casa J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, Rue Richelieu, y Sucesor de BOYVEAU-LAFFECTEUR

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIERES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles d'OR



- La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.
- La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.
- La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.
- La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.
- La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.
- La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.
- La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

Se vend dans les pharmacies et droguerías.

Para pedidos dirigirse á la señora Viuda de Rafael Romero, de Jerez de la Frontera, único agente en toda España.

**LICOR LAVILLE GOTA**  
 REUMATISMOS  
 Especifico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.  
 F. COMAR e HIJO, 23, Rue Saint-Claude, PARIS.  
 VENTA POR MENOR. — EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

### SIMIENDE DE LINDO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso Los Estreñimientos, Colicos, Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga (Exigir la marca de « la Mujer de 3 piernas »).  
 La Caja 1<sup>ra</sup> 30 Una cucharada por la mañana y otra por la noche 1<sup>ra</sup> 30 La Caja 2<sup>a</sup> 1<sup>ra</sup> 30 en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche 1<sup>ra</sup> 30 La Caja 3<sup>a</sup> 1<sup>ra</sup> 30  
**TARIN**, Farmacéutico de 1<sup>ra</sup> Clase, ex-interno de los Hospitales PARIS — 9, place des Petits-Pères, 9, y todas las farmacias

## SALVACION DE LAS COSECHAS

Con EL GERMINADOR, deben prepararse doce horas antes de la siembra toda clase de simientes ya sean trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, remolacha y toda clase de granos y legumbres. EL GERMINADOR activa la germinación, la fortifica y asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos de carie, tizón, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación de un 25 por ciento de lo sembrado. Al efecto, invitamos á los labradores á que ensayen los asombrosos efectos de este producto de la química moderna, sembrando en sus terrenos una cantidad de simiente mezclada con EL GERMINADOR el que se obtendrá una cuarta parte más de cosecha.  
 Precio de la caja para la siembra de 10 hectólitros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por 2 pesetas más en porte pagado hasta la estación en que se designe. Dirigir los pedidos acompañados de un importe al depositario exclusivo don J. Muñoz, calle de la Universidad 21, Barcelona.

Esquelas de defunción se reciben para publicar en este periódico plana y hasta las seis para tercera. hasta la cuatro de la tarde para primera